

CAPPELLA GENEVENSIS

Claude-Xavier
HOLLENSTEIN

direction musicale et scénographie

WA **MOZART**
musique

CÉDRIC DELSAUX
photographies

DILETTO MUSICALE
Ensemble instrumental

ST-GENIS-POUILLY

Théâtre du Bordeaux

VENDREDI 8 MAI 2015 20H30

GENEVE

Salle Frank-Martin

SAMEDI 9 MAI 2015 19H30

PARIS 4^e

Cité Internationale des Arts

DIMANCHE 10 MAI 2015 16H15

50^{ème}
CITÉ INTERNATIONALE
DES ARTS • PARIS



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ambassade de Suisse en France

stpg

AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE



fnac

Avec le soutien de la

Loterie Romande

LA FAUSSE INGÉNUË



CHAMPAGNE
Laurent-Perrier
MAISON FONDÉE
1812



CHAMPAGNE

Laurent-Perrier

MAISON FONDÉE
1812

La représentation de Paris est placée sous le haut patronage de Monsieur l'Ambassadeur de Suisse en France Bernardino Regazzoni.



PRÉSIDENT

- M. CARLO LAMPRECHT
- Président du Grand Prix d'Horlogerie de Genève
 - Ancien Président du Conseil d'État de Genève

MEMBRES

- M. WILLIAM CHRISTIE
- Directeur musical des Arts Florissants, Paris
 - Membre de l'Académie des Beaux-Arts, Paris
- M. HUGUES R. GALL
- Membre de l'Académie des Beaux-Arts, Paris
 - Ancien directeur du Grand Théâtre de Genève
 - Ancien directeur de l'Opéra National de Paris
- M. MARC MINKOWSKI
- Dir. musical Les Musiciens du Louvre-Grenoble
 - Dir. artistique de la Mozartwoche, Salzburg

La Fausse Ingénue (La Finta Semplice, K.51) a été composée par Mozart dans le style de l'opéra-bouffe, en trois actes, sur un livret en italien de Marto Coltellini adapté par Carlo Goldoni. La création eut lieu au Palais de l'Archevêque de Salzbourg le 1^{er} mai 1769. Les personnages sont empruntés à la Commedia dell'Arte. Sur l'argument rudimentaire de Goldoni, comment marier «trois garçons et trois filles peu assortis», Mozart fait entendre les bases d'un langage lyrique déjà très abouti, qu'il ne fera que pousser à un degré de sophistication supérieur dans ses futurs chefs-d'oeuvre que sont *Così fan Tutte*, *Les Noces de Figaro*, *Don Giovanni*, *La Flûte enchantée*...

La version élaborée par Claude-Xavier Hollenstein de *La Fausse Ingénue*, associe donc des extraits de l'opéra, (sans récitatifs), à la projection de photographies de la série *1784* de Cédric Delsaux. Ce choix scénographique fait référence à une pratique répandue du temps de Haydn et Mozart où certains opéras étaient associés à un spectacle de marionnettes, et les chanteurs n'étaient alors pas visibles sur scène. Les différents personnages sont distribués à quatre solistes.

Sur la série *1784*, Margot Aeberhard a fait une sélection de photographies qu'elle a parfois recadrées. Ce travail s'apparente à une lecture dramaturgique et propose au public un regard singulier. Ce choix de photographies, sans recherche illustrative, entre en résonance avec l'action de l'opéra, et apporte une vision particulière à la narration suggérée par Cédric Delsaux, dont l'esthétique de cette série *1784* est magnifiquement en accord avec celle de l'époque de Mozart.



WA MOZART 1770 par Saverio dalla Rosa (1745-1821)



CÉDRIC DELSAUX 1784



CÉDRIC DELSAUX 1784



EDELBERG

h a u t e m a n u f a c t u r e



Made in Switzerland with love

edelberg.ch

CLAUDE-XAVIER HOLLENSTEIN direction musicale et scénographie
CÉDRIC DELSAUX photographies
MARGOT AEBERHARD dramaturgie des photographies
OCTAVIO PAÉS GRANADOS musicien-projectionniste

SOLISTES

MYLÈNE BOURBEAU ninetta, rosina
MARINE LAFDAL FRANC giacinta
PIERRE PERNY fracasso, polidoro
BENOÎT GADEL simone, cassandra

ENSEMBLE INSTRUMENTAL

IVAN SHERSTNEV, IVAN KOBYLSKIY hautbois 1, hautbois 2
MAXIME ALLIOT, SASKIA BIRCHLER violon 1, violon 2
GEVORG VARDANYAN alto
CARLOS MONTESINOS, CAROLINE PEACH violoncelle, contrebasse
JACOPO RAFFAELE clavecin

EXTRAITS INTERPRÉTÉS

0 Sinfonia

ACTE 1

1 Bella cosa è far l'amore ! Ninetta, Giacinta, Fracasso, Simone
2 Troppa briga a prender moglie Simone
3 Marito io vorrei, ma senza fatica Giacinta
4 Non c'è al mondo altro che donne Cassandro
5 Guarda la donna in viso Fracasso
9 Senti l'eco, ove t'aggiri Rosina
11 Dove avete la creanza ? Rosina, Ninetta, Giacinta, Polidoro, Fracasso, Cassandro, Simone

ACTE 2

13 Con certe persone vuol esser bastone Simone
14 Se a maritarmi arrivo Giacinta
15 Amoretti, che ascosi qui siete Rosina
17 Sposa cara, sposa bella Polidoro
19 Cospetton, cospettonaccio ! Cassandro + Fracasso
21 T'ho detto, buffone Ninetta, Rosina, Polidoro, Fracasso, Cassandro, Simone

ACTE 3

22 Vieni, vieni, oh mia Ninetta Simone
24 Che scompiglio, che flagello Giacinta
25 Nelle guerre d'amore Fracasso
26 Se le pupille io giro Rosina, Polidoro, Cassandro, Ninetta, Giacinta, Rosina, Polidoro, Fracasso, Cassandro, Simone



GENÈVE Victoria Hall / 27 nov. 2014 / 15^e anniv.



GENÈVE équipe de gestion de production de la CG



GENÈVE Victoria Hall / 27 nov. 2014 / 15^e anniv.

FNAC SPECTACLES

Concerts, théâtre, festivals.
Les billets pour les événements
qui vous font vibrer dans vos
magasins Fnac, sur www.fnac.ch
et www.fnac.com



Fnac. On ne peut qu'adhérer

fnac

RÉSUMÉ

Au terme d'une folle journée, contre vents et marées, faisant fi des jalou-sies, triomphants des résistances et après de nombreux rebondissements, trois couples seront enfin unis.

ACTE 1

À Crémone, deux frères et une sœur, tous trois célibataires, vivent dans un château. Don Cassandro (basse), l'ainé, est misogynne et avare, et Don Polidoro (ténor), le cadet, un séducteur et un pauvre d'esprit. Fracasso (ténor), un jeune officier hongrois et son aide de camp, Simone (basse), logent chez eux et tombent amoureux de Giacinta (mezzo-soprano), la sœur des deux barbons, et de Ninetta (soprano), sa servante. Pour faciliter leurs unions, Rosina (soprano), la ravissante sœur de Fracasso est chargée par Ninetta de jouer « la fausse ingénue » et de séduire Cassandro. Les deux frères ne tardent pas à succomber aux charmes de la belle, qui les fait tourner en bourrique. Elle obtient de l'ainé, une bague de grand prix qu'il jure de ne pas perdre de vue.

ACTE 2

Ninetta et Simone se querellent sur leur conception du mariage, avant que ce dernier ne sépare Cassandro et Fracasso, éméchés, qui ont commencé à se battre. Polidoro redemande sa main à Rosina, mais Cassandro le chasse, avant de s'endormir lui-même, saoulé par trop de vin. À son réveil, la dispute reprend de plus belle avec Fracasso et se termine par un duel qui tourne à l'avantage du jeune officier, quand Cassandro s'enfuit. Il règne dès lors, une grande confusion où l'on apprend que Giacinta et Ninetta se sont enfuies avec la fortune des frères. Fracasso et Simone promettent de les ramener, à condition de les épouser.

ACTE 3

Giacinta et Ninetta, qui sont plus que jamais décidées à épouser leurs bien-aimés, réapparaissent, tandis que Rosina avoue son amour à Cassandro, mais ne peut se priver, de jouer un dernier tour à Polidoro, en acceptant trompeusement sa main. Alors que l'on célèbre les triples fiançailles de Cassandro, Fracasso et Simone, seul Polidoro, qui désirait ardemment séduire et se marier, se trouve délaissé.



CÉDRIC DELSAUX 1784



CÉDRIC DELSAUX 1784



CÉDRIC DELSAUX 1784

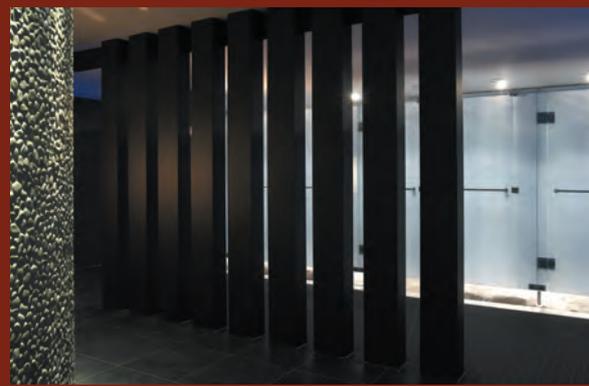


L'USINE OPÉRA®
CLUB DE SPORT

le sport autrement

www.usineopera.ch

3-5 rue Bovy-Lysberg 1204 Genève Tel: +41 22 319 60 30



Cédric Delsaux est né en 1974. Depuis 10 ans, il parcourt la frontière de plus en plus ténue entre la fiction et la réalité. D'abord connu pour ses campagnes publicitaires, il est désormais reconnu pour ses séries personnelles au long cours. La première, *Nous Resterons sur Terre*, est publiée en 2008 en France et en 2009 aux USA aux éditions Monacelli Press (Random House). Elle propose un tour du monde subjectif des lieux symboliques de notre (post)-modernité : des lieux à la fois beaux et laids, banals et fous. La seconde *Dark Lens* a été publiée aux éditions Xavier Barral en France en 2011, distribué par D.A.P aux USA et traduit en Japonais aux éditions X-Knowledge. Le livre a été préfacé par George Lucas. *Dark Lens* introduit les personnages de la saga *Star Wars* dans la vie réelle de la banlieue Parisienne, de Lille ou de Dubaï révélant à quel point notre perception de la ville passe par le filtre de la fiction. Il réalise également *1784* dans laquelle il enferme 17 comédiens dans un château pendant 7 jours en les faisant vivre comme au 18^e siècle. Puis il s'attèle à *Échelle1* où il demande à des passants rencontrés au hasard de monter sur un socle en bois blanc, devenant instantanément des figurines à l'échelle 1:1.

CHOIX D'EXPOSITION INDIVIDUELLES (EI) ET DE GROUPE (EG)

- ATHÈNES Athens Photo Festival, Technopolis Museum (2013, EI)
- PARIS Maison Européenne de la Photographie / M.E.P. (2012, EI)
- ROME Musée d'Art Contemporain Rome / MACRO (2012, EG)
- LONDRES Air Gallery (2011, EI)
- NEW-YORK Bonni Benrubi Gallery (2010, EI)
- DUBAÏ Empty Quarter Gallery (2009, EI)
- DÜSSELDORF Grey Agency (2008, EI)
- PARIS Art Paris, Acte2 Galerie (2008, EG)
- BASEL Art Basel, Project4 Gallery / Miami (2007,EG)

MONOGRAPHIES

- ÉCHELLE1 (Vichy) Editions Filigranes, 2014 Préface de Natacha Wolinski
- ZONE DE REPLI Editions Xavier Barral, 2014
- DARK LENS Editions Xavier Barral, 2011 Préface de George Lucas
- A COMMON DESTINY Random House (Monacelli Press), 2009
- NOUS RESTERONS SUR TERRE Verlhac éditions, 2008

PRIX

- PRIX DU LIVRE D'AUTEUR ARLES (2012) : Short list pour Dark Lens
- LAURÉAT DE LA BOURSE DU TALENT n°28 (2005) : Dark Lens. Paris Episode 1



C.-XAVIER HOLLENSTEIN direction musicale



CÉDRIC DELSAUX *Nous Resterons sur Terre*



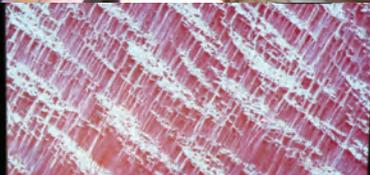
CÉDRICE DELSAUX photographe



PARIS Cité Internationale des Arts 8 MARS 2015



PARIS Chapelle de l'Hôpital St-Louis 14 juin 2014



GD GENEVE Th. Bordeaux 27 février 2015

CLAUDE-XAVIER HOLLENSTEIN CAPPELLA GENEVENSIS

CLAUDE-XAVIER HOLLENSTEIN

Né à Genève, il s'est formé dans sa ville et à Paris : piano avec Freddy Felgenhauer, direction de chœur et orchestre avec Michel Corboz, Arpad Gerecz, chant avec Claude Darbellay, Glenn Chambers, Nicole Fallien. Il a suivi des masterclasses de chant avec Roger Soyer, Alain Buet, Béatrice Cramoix, Howard Crook, Max van Egmond, Jill Feldman et Adriana Fernandez. En tant que chanteur, il s'est produit sous la direction de Michel Corboz, John Duxbury, Arpad Gerecz, Nicole Corti, Eric Ericsson, Gabriel Garrido, Jacques Mercier, Graham O'Reilly, Rachid Safir, Olivier Opdebeeck.

Il a été directeur musical en France des Maîtrises de Douai et de l'École Nationale de Musique du Mans, du Chœur Départemental de la Mayenne a été invité à diriger un Staatsoper de Berlin (Apollo-Saal). Il a également dirigé en Belgique, Italie, Allemagne, au Portugal, Japon et aux États-Unis. Il a enregistré pour Chamade (CD), la WDR (Westdeutscher Rundfunk), la RTS (Radio Télévision Suisse, Espace 2) et la RDP (Radiodifusão Portuguesa).

DILETTO MUSICALE

Créé à Paris par Claude-Xavier Hollenstein en 1989, basé à Annemasse, en résidence depuis 2007 au Théâtre du Bordeau à Saint-Genis-Pouilly, Diletto Musicale est constitué d'instrumentistes jouant sur instruments anciens, diplômés ou sur le point de l'être, de Hautes Écoles, dont le Centre de Musique Ancienne (CMA) de la HEM de Genève. Claude-Xavier Hollenstein a donné avec Diletto Musicale des concerts à Paris, en Île-de-France, dans la Vienne, en Bourgogne, à Davos, Haute-Nendaz et Genève.

CAPPELLA GENEVENSIS

Créée à Genève en 1999 par Claude-Xavier Hollenstein, la Cappella Genevensis a fêté son 15^e anniversaire en 2014. Depuis son origine, elle a pour objectif de contribuer au décloisonnement des arts, en associant dans ses spectacles musique, arts visuels, littérature, etc. En ce qui concerne la musique, le répertoire compte aussi bien de l'opéra que de la musique sacrée, pour une période allant du XVII^e au XIX^e siècle, avec une interprétation «historiquement documentée». L'effectif de chanteurs peut aller de quelques solistes à l'ensemble vocal. Son accompagnement instrumental est assuré par Diletto Musicale. La Cappella Genevensis a aussi pour objectif de participer à la construction de l'identité culturelle du Grand Genève, et de son rayonnement. Elle est subventionnée par la Ville de Genève, vend des représentations à des organisateurs, bénéficie du soutien de la Loterie Romande et des entreprises figurant dans ce programme.

LES ARTISTES

Ses artistes, peintres, vidéastes, comédiens, chanteurs, sont diplômés pour la plupart de hautes écoles : Haute École d'Art et de Design de Genève (HEAD), Haute École de Théâtre de Suisse Romande (HETSR), Haute École de Musique (HEM) de Genève, Lausanne, Neuchâtel, Conservatoires Nationaux Supérieurs de Musique et de Danse de Lyon (CNSMDL) et de Paris (CNSMDP), Centre de Musique Baroque de Versailles (CMBV), Guildhall School of Music and Drama (GSMD, London), Conservatoire d'Amsterdam (CvA). Ce "métissage" dans l'esprit des programmes Erasmus, né aussi de la nécessité de trouver le nombre suffisant d'artistes de qualité, permet aussi un enrichissement réciproque entre des artistes ayant de fortes attaches avec Genève et ceux venant d'autres centres musicaux européens d'excellence.

INTÉGRATION PROFESSIONNELLE

Un certain nombre de jeunes professionnels sont intégrés aux productions de la Cappella Genevensis. Claude-Xavier Hollenstein a ainsi eu le plaisir de collaborations intenses avec de jeunes chanteurs qui font maintenant une belle carrière tels Bernard Arietta, Edwin Aros, Juliette de Banès Gardonne, Julien Behr, Pierre Bessière, Jérémie Brocard, Paulin Bundgen, Jean-Claude Cariage, Matthieu Chapuis, Jean-Gabriel St Dominique, Emiliano Gonzalez Toro, Elodie Fonnard, Elodie Kimmel, Claire Michel de Haas, Priscille Laplace, Vincent Lièvre-Picard, Geoffroy Perruchoud, Clémence Tilquin et Anaïs Yvoz.

DIRECTION ARTISTIQUE ET MULTI-ARTS

Titulaire d'une Maturité Artistique du Collège Voltaire, d'un Master I of Arts HES-SO in Music Pedagogy de la HEM de Genève, et d'un Master II en Gestion de la musique de l'Université Paris-Sorbonne, Claude-Xavier Hollenstein a effectué plusieurs stages en relation avec la direction artistique et musicale : Grand Théâtre de Genève, Opéra National de Paris, Opernhaus Zürich, Festival d'Aix-en-Provence, Festival Baroque de Pontoise. Fort de ces expériences, et passionné par les arts visuels, Claude-Xavier Hollenstein a initié pour la Cappella Genevensis le concept de spectacles Multi-Arts. Ceux-ci peuvent associer musique sacrée ou profane, opéra, avec lecture de textes, projection de peintures, dessins, vidéos, etc., commandés à des artistes. Claude-Xavier Hollenstein collabore étroitement au choix et calage des images en fonction du déroulement des oeuvres musicales avec les artistes.



STRASBOURG L'Illiade / 29 nov. 2011



DIVONNE L'Esplanade / 10 mai 2012



GENÈVE Musée Ariana / 30 octobre 2014



GENÈVE Cathédrale St-Pierre / 27 nov. 2011



METIN ARDITI écrivain / novembre 2010



GENÈVE Kofi Annan, CX Hollenstein, 5 déc. 2012

CLAUDE-XAVIER HOLLENSTEIN CAPPELLA GENEVENSIS

Claude-Xavier Hollenstein a eu ainsi le plaisir de travailler avec un grand nombre d'artistes pour la réalisation des spectacles Multi-Arts : Thierry Leclerc, Yuki Shiraishi, Isabelle Ménéan, Lucas Delmenico, Gérald Poussin, Manuel Chopard, Sanaz Sasannejad, Céline Burnand, Mari Alves Pinto, Marie Ollier, Tom Tirabosco. Il a également commandé des mises en scène à Béatrice Cramoix/*Actéon* de Charpentier, Dora Kiss/*Anacréon* de Rameau, Pierre Millasson/*Bastien et Bastienne* de Mozart. Il a mis en espace *la Descente d'Orphée aux Enfers* de Charpentier, *Anima et Corpo* de Cavaliéri, *Mozart et sa correspondance*.

MUSIQUE SACRÉE, LITTÉRATURE

Dans le domaine de la musique sacrée, la Cappella Genevensis a programmé aussi bien du répertoire peu connu : Guillaume Bouzignac, Michelangelo Rossi, Etienne Moulinié, João de Sousa Carvalho... ; que très connu : Handel (*The Messiah*, *Dixit Dominus*), CPE et JS Bach (*Magnificat*), Charpentier (*Messe de Minuit*)... Pour les spectacles incluant de la littérature, ont été choisis des textes de Shakespeare, La Fontaine, Goethe, Bossuet, Rilke, Savinien Cyrano de Bergerac..., lus par des comédiens comme Maria Mettral, Felipe Castro, Guy Marchand, Antony Mettler, Franck Arnaudon, Alexandre Nicole...

SOLIDARITÉ ET DROITS HUMAINS

La Cappella Genevensis organise chaque année un concert caritatif de Noël, au Victoria Hall ou Cathédrale St-Pierre, au profit de fondations telles l'UNICEF, la Kofi Annan Foundation, la Croix-Rouge, Winds of Hope, SOS-Villages d'enfants, Terre des Hommes, MSF / Médecins Sans Frontières, contribuant à la promotion des droits humains. Les textes sont écrits et offerts pour l'occasion par des écrivains tels Metin Arditi, Blaise Hofmann, Alexandre Friederich, Dmitri Bortnikov, lus par des récitateurs comme Alain Carré, Bertrand Piccard, Darius Rochebin, Jean-Philippe Rapp.

DIFFUSION

La Cappella Genevensis s'est produite dans le Grand Genève : Victoria Hall, Cathédrale Saint-Pierre, Musée Ariana, Espace Fusterie, Cours de l'Hôtel de Ville et de la Société de Lecture, Salle Frank-Martin, Église de la Madeleine, Église Saint-Germain, Théâtre de Carouge, Auditorium et Église St Joseph d'Annemasse, Théâtre du Bordeau (Saint-Genis-Pouilly), Temple de Genolier, Salle Point favre (Chêne-Bourg), Église de Saint-Julien, Hôtel Hilton d'Évian-les-Bains, L'Esplanade (Divonne) ; Lyon (Saint-Paul) et Haute-Nendaz (Saint-Michel).

FORMATION PROFESSIONNELLE EN ADMINISTRATION CULTURELLE

La Cappella Genevensis accueille des stagiaires, titulaires d'un bachelor de la Geneva School of Economics and Management ou d'HEC Lausanne, désireux de se former à la spécificité de l'administration d'un organisme culturel et musical.

RÉSIDENCE À PARIS

Depuis la saison 2009-2010, l'accueil en résidence de la Cappella Genevensis à Paris permet de contribuer au rayonnement du nom de Genève et d'offrir à ses artistes l'opportunité de se produire dans une des grandes capitales culturelles d'Europe. Elle se produit ainsi dans différents lieux emblématiques : Oratoire du Louvre, Musée Carnavalet, Cité Internationale des Arts, Notre-Dame des Blancs-Manteaux. En novembre 2011, la Cappella Genevensis a remporté un grand succès à Strasbourg /Illkirch avec *The Messiah*/Handel et la création d'un texte de l'écrivain genevois Alexandre Friederich.

TRANSMISSION

La Cappella Genevensis propose également un projet pédagogique avec son atelier vocal Academicvs Genève. Quatre productions par saison sont organisées avec des chanteurs solistes/choristes et claviéristes, futurs professionnels de la HEM de Genève, des professeurs de chant et de musique, quelques amateurs de haut niveau. Academicvs Genève est à nouveau en résidence pendant la saison 2014-2015 au Musée Ariana de la Ville de Genève. Des concerts ont été donnés à Genève : Musée Ariana, Espace Fusterie, Auditoire de Calvin, Emmanuel Church, Église Saint-Germain, Église Luthérienne, Temple de la Servette ; Thônex : Église Saint-Pierre ; Cologny : St-Paul ; Annemasse : St-Joseph et en Valais : La Sage.

PARTENAIRES ET DONATEURS

Les principaux partenaires sont ou ont été :

ENTITÉS PUBLIQUES Ville de Genève, État de Genève, Ville de Paris

FONDACTIONS Loterie Romande, Services Industriels de Genève

ENTREPRISES TPG, Swisscom, TGV-Lyria, Bang & Olufsen, Nespresso, Adler Joailliers, Montblanc, Edelberg, Davidoff, Banque Raiffeisen, Clinique La Colline, Honda, Caviar House & Prunier, Lexus, L'Usine-Opéra, Delance, Jaguar, Europcar, Laurent-Perrier, Banque Wegelin, Autolocation Léman...

PARTENAIRES MÉDIAS ET PUBLICITAIRES Tribune de Genève, Université de Genève (Activités culturelles), RTS/Espace 2, GHI, Bilan, Centre Culturel Suisse de Paris, Ambassade Suisse de Paris, Cité Internationale des Arts de Paris, France Télévisions, Télérama, Pariscope, L'Officiel des Spectacles...

MEMBRES DU CLUB CG Villes de Meyrin, Vernier, commune de Vandoeuvres, Christie's, UBS, Hewlett-Packard, Procter & Gamble, Microsoft, Adobe, Lily Safra, Guy Demole, Pierre Mirabaud, Cornelio Sommaruga...



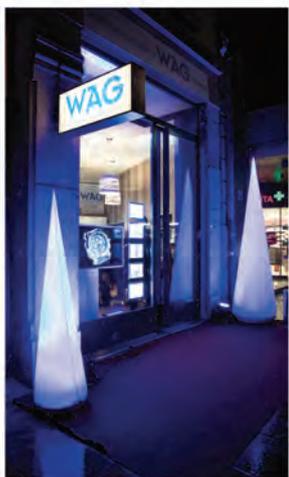
ST-GENIS Théâtre du Bordeaux / 26 nov. 2014



GENÈVE Musée Ariana / 21 déc. 2014



PARIS ND Blancs-Manteaux / 30 novembre 2014



Située au cœur de Genève, la WAG (Watches Art Gallery) est un lieu unique entièrement dédié à l'Art Horloger, le 12^{ème} Art !

- ▶ Rencontres avec les Maîtres-Horlogers
- ▶ Expositions d'œuvres d'Art Horloger
- ▶ Ateliers d'initiation
- ▶ Tables rondes
- ▶ Watches Events
- ▶ MyWAG : Assemblez votre propre montre !



Rue de Chantepoulet, 19 / 1201 Genève - Switzerland
Phone : +41 22 732 53 53 / www.wag-geneva.org / contact@wag-geneva.org
International Horological Art Federation - Non-profit organisation under swiss law

OCTOBRE 2014 Academicvs, Diletto Musicale
ROME BAROQUE / Cavalieri, Allegri
•GENÈVE Musée ARIANA Dim. 26 oct. 2014

NOVEMBRE 2014 Cappella Genevensis, Diletto Musicale
NOËL BAROQUE À VERSAILLES / Lully, Charpentier
•SAINT-GENIS-POUILLY Théâtre du Bordeau Mer. 26 nov. 2014
•GENÈVE Victoria Hall Jeu. 27 nov. 2014 Concert-Caritatif
•ANNEMASSE St Joseph Ven. 28 nov. 2014 Concert-Caritatif
•PARIS Notre-Dame des Blancs-Manteaux Dim. 30 nov. 2014

DÉCEMBRE 2014 Academicvs, Concenter Paris*, Diletto Musicale
NOËL BAROQUE ALLEMAND JS Bach et contemporains
•PARIS Chapelle Hôp. St Louis Sam. 13 déc. 2014 *
•THÔNEX Eglise St Pierre Sam. 20 déc. 2014
•GENÈVE Musée ARIANA Dim. 21 déc. 2014

FÉVRIER-MARS 2015 Cappella Genevensis, Diletto Musicale
DIDON ET ÉNÉE Purcell, CHAE Sung-Pil peintures
•SAINT-GENIS-POUILLY Théâtre du Bordeau Ven. 27 fév. 2015
•GENÈVE Salle Frank-Martin Sam. 28 fév. 2015
•PARIS Cité Internationale des Arts Dim. 1er mars 2015

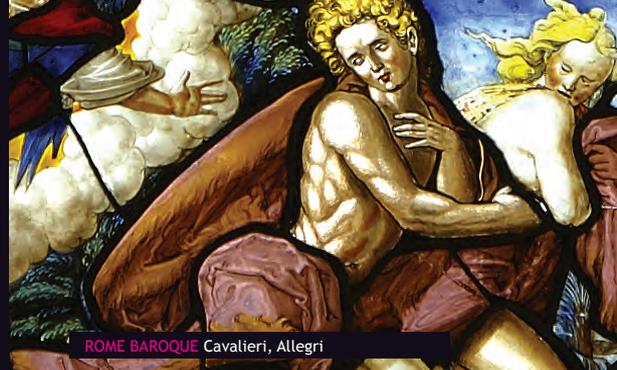
FIN MARS 2015 Academicvs, Diletto Musicale
LES 7 DERNIÈRES PAROLES DU CHRIST Haydn
•GENÈVE Musée ARIANA Dim. 29 mars 2015

MAI 2015 Cappella Genevensis, Diletto Musicale
LA FAUSSE INGÈNUE (extraits) Mozart musique, Cédric Delsaux photos
•SAINT-GENIS-POUILLY Théâtre du Bordeau Ven. 8 mai 2015
•GENÈVE Salle Frank-Martin Sam. 9 mai 2015
•PARIS Cité Internationale des Arts Dim. 10 mai 2015

FIN MAI 2015 Academicvs, Concenter Paris, Diletto Musicale
LES PLAISIRS DE VERSAILLES+ACTÉON MA Charpentier
•GENÈVE Musée ARIANA Jeu. 28 mai 2015
•PARIS Chapelle de l'Hôpital St Louis Sam. 30 mai 2015

*Images 1 + 3 : Collections Musée Ariana, Photos Nathalie Sabato
Image 2 : Photo Claude-Xavier Hollenstein*

CRÉDIT PHOTOS DE CE PROGRAMME : Florent David, Darwich Dandan, Valentin Kaiser, Fatima Wegmann



ROME BAROQUE Cavalieri, Allegri



NOËL BAROQUE A VERSAILLES Lully, Charpentier



NOËL BAROQUE ALLEMAND JS Bach, Schütz...

Certainement le meilleur espresso au monde...



ETHICAL
COFFEE
COMPANY



Capsules
biodégradables

Compatibles
Nespresso*

www.ethicalcoffeecompany.com

* Marque appartenant à un tiers n'ayant aucun lien avec Ethical Coffee Company

violin MAXIME ALLIOT

Il se spécialise dans l'interprétation de la musique du XVIII^e auprès de Michel Kiener, et se produit au sein de l'ensemble Fratres ; avec la Cappella Genevensis à Genève et Paris, et pour le festival Archipel de Genève. Maxime Alliot a obtenu une médaille d'or au Conservatoire à Rayonnement Régional (CRR) de Perpignan. Il intègre la Haute École de Musique (HEM) de Genève où il étudie avec Tedi Papavrami, puis avec Robert Zimansky. Au cours de ses études, il a suivi des masterclasses avec Jean-Jacques Kantorow, Mathis Vaisner, Ami Flamer et Philippe Graffin.



violin SASKIA BIRCHLER

Elle se produit en Europe et au Mexique : Grand Théâtre de Genève, Festival d'Ambronay, Festival La Folia (Rougemont), Festival des Haudères, au sein de divers ensembles tels qu'Elyma (Gabriel Garrido), la Cappella Mediterranea (Leonardo García Alarcón), Chiome D'oro (Pierre-Louis Rétat), A Corte Musical (Rogério Goncalves), Générations Baroques (Martin Gester), Opéra Studio (Jean-Marie Curti), Diletto Musicale (Claude-Xavier Hollenstein). Elle obtient son Master de pédagogie et un second Master d'interprétation au Centre de Musique Ancienne (CMA) de HEM de Genève.



soprano MYLÈNE BOURBEAU

Elle a incarné différents rôles à l'Opéra d'Hanoï et de Saïgon, à l'Opéra de Brasov (Roumanie), au Summer Opera Lyric Theatre (Toronto), à l'atelier d'opéra de l'Université de Montréal, où elle a obtenu un master en chant. Elle a chanté avec l'Orchestre Métropolitain de Montréal, l'Ensemble Impromptu (Chapelle Royale du Château de Versailles) et pour plusieurs productions avec la Cappella Genevensis (Genève et Paris). Elle a été diplômée par le Centre de Musique Baroque de Versailles (CMBV) où elle a chanté pour Olivier Schneebeli, Jérémie Rhorer, David Fallis, Christophe Rousset.



basse BENOÎT GADEL

Il s'est produit à plusieurs reprises avec la Cappella Genevensis à Genève (Victoria Hall), et Paris, ainsi que sur scène en Haly dans *L'Italienne à Alger*/Rossini, Hunding dans *La Walkyrie*/Wagner, Guglielmo dans *Così fan Tutte*, et Colline dans *La Bohème*. Au concert, il interprète les *Requiem* de Mozart, Saint-Saëns, Brahms, le *Te Deum* de Charpentier, la *Messa di Gloria* de Puccini... Diplômé du CRD de Pantin et de la Schola Cantorum (Paris), il a pour professeurs Mickaël Mardayer et Nadine Denize. Il a suivi des masterclasses avec Gérard Lesne, Yves Coudray et Udo Reinemann.





CHANTEURS INSTRUMENTISTES

18

hautbois **YVAN KOBYSLSKIY**

Il a joué pendant deux ans avec l'Orchestre du Théâtre National du Bolchoï, l'Orchestre de Chambre de la Chapelle de Moscou, l'Orchestre de l'Opéra de Perm, La Sinfonietta de Genève. Il s'est aussi produit au Canada, en Allemagne, en Espagne, en France, en Finlande, en Suisse, en Chine, en Lettonie, en Ouzbékistan. Il est diplômé du Conservatoire Tchaïkovsky d'État de Moscou. Il a suivi des masterclasses avec Maurice Bourgue, Hans-Jörg Schellenberger, David Walter, Stefan Schilli. Il étudie actuellement à la HEM de Genève. Il a obtenu une bourse du International Found Russian Performing Art.

dessus **MARINE LAFDAL-FRANC**

Elle s'est produite au National Center for the Performing Arts de Pékin, Opéra de Massy, Opéra Royal de Versailles, Theater an der Wien, Rencontres musicales de Vézelay, Opéra Comique de Paris ; avec Le Poème Harmonique (Vincent Dumestre), l'Ensemble Correspondances (Sébastien Daucé), La Chapelle Rhénane (Benoît Haller), Les Folies Françaises (Patrick-Cohen Akenine), et l'ensemble La Tempesta (Patrick Bismuth). Elle est diplômée du CMBV (Centre de Musique Baroque de Versailles), et se perfectionne avec Benjamin Perrot, Maarten Koningsberger, Alain Buet.

violoncelle **CARLOS MONTESINOS**

Il s'est produit avec la Cappella Genevensis à Genève (Victoria Hall, Musée Ariana) et Paris (Cité Internationale des Arts, ND des Blancs-Manteaux). Il a étudié le violoncelle au Conservatoire Supérieur de Musique de Zaragoza. Il obtient un Master et une Maîtrise dans la performance historique à l'École Supérieure de Musique de Catalogne. Actuellement, il prépare un Master en violoncelle baroque à la Haute École de Musique (HEM) de Genève avec Bruno Cocset. Il est aussi le co-fondateur de l'orchestre hispanique Academia de las Luces et de l'ensemble Favola d'Argo.

contrebasse **CAROLINE PEACH**

Elle a pu jouer avec Sudwestdeutschen Kammerorchester Pforzheim (Allemagne), Orchestre Symphonique de Drummondville (Canada), National Academy Orchestra of Canada, National Youth Orchestra of Canada, Orchestre de la Francophonie Canadienne et L'Armonia Degli Affetti (Suisse). Elle a participé aux académies du Tafelmusik Baroque Summer Institute (Toronto) et du Jeune Orchestre Atlantique (Saintes, France). Elle a obtenu un Bachelor au Conservatoire de Musique de Montréal et prépare actuellement un Master à la HEM de Genève auprès d'Alberto Bocini.

ténor **PIERRE PERNY**

Il a déjà été apprécié avec la Cappella Genevensis à Genève (Victoria Hall) et Paris, ainsi qu'avec l'Académie Bach (Porrentruy). Il participe à plusieurs enregistrements avec le Concert Spirituel (Hervé Niquet) et les Pages et Chantres du CMBV. Avec ceux-ci, il chante à la Chapelle et Opéra Royal de Versailles, Théâtre des Champs-Élysées et à la Cité de la Musique de Paris. Il s'est produit avec des chefs, tels que Vincent Dumestre, Jérôme Corréas, Patrick Cohèn-Akenine, Giovanni Antonini, Michel Laplénie. Il a obtenu un DEM au Centre de Musique Baroque de Versailles (CMBV).



clavecin **JACOPO RAFFAELE**

Il a pu se produire avec Opera Fuoco, Ghislieri Musica, Bottega dell'Armonia, Orchestra Giovanile del Levante, Galleria Armonica di Roma, Cappella Genevensis, etc. Il a joué sous la direction de Leonardo García Alarcón pour le Festival Lyrique d'Aix-en-Provence, l'Académie d'Ambornay, La Fenice di Venezia. Il a obtenu ses diplômes de Piano et Clavecin au Conservatoire « N. Piccinni » de sa ville d'origine, où il a aussi étudié la composition pendant sept ans. Actuellement, il prépare un Master « Maestro al Cembalo » à la HEM de Genève avec Leonardo García Alarcón.



hautbois **IVAN SHERSTNEV**

Il a joué sous la direction de Vladimir Spivakov, Kurt Masur entre autres, en Allemagne, en France, en République tchèque, en Hongrie, en Arménie, en Ukraine, en Espagne, aux Etats-Unis. Il a participé à des festivals internationaux, Moscou Fall et Primavera Classica (Russie). Il a obtenu son diplôme de MSSMSH au Collège de Musique "Gnessin" (Moscou). Il est actuellement étudiant à la HEM de Genève (Alexei Ogrintchouk). Il a participé aux masterclasses de Hansjorg Schellenberger, Washington Barelli, Bart Schneemann, Alexei Ogrintchouk, Maurice Bourgue.



alto **GEVORG VARDANYAN**

Il a joué avec divers orchestres sous la direction de Michael Tilson Thomas, Maxim Vengerov, Ara Malikian, Christian Zacharias, Claude-Xavier Hollenstein. Avec le West Eastern Divan (Daniel Barenboim), il a pu se produire en tournée dans les plus grandes salles d'Europe (Albert Hall, London) et d'Amérique du Sud (Teatro Colon, Buenos Aires). Il est titulaire d'un Bachelor du Conservatorio Superior de Música de Málaga. Il a participé avec le National Youth Orchestra of Spain à des enregistrements pour Deutsche Grammophon et Naxos.





DELANCE

SWISS WATCHES